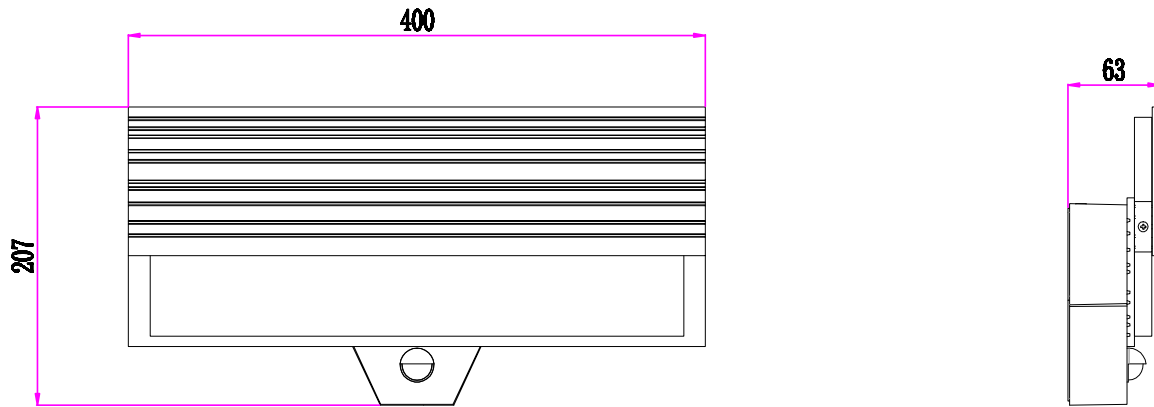


10046768

16,2W LED / 20W Total
incl. LED Board: L9003334
100-240V ~ 50/60Hz



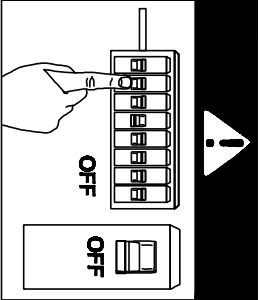
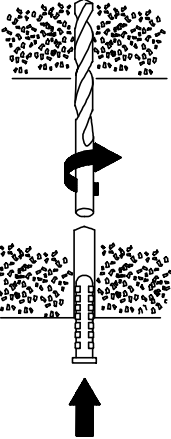
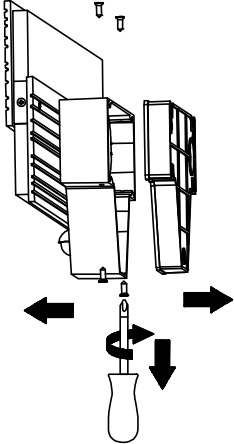
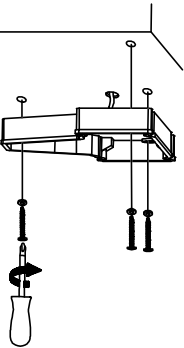
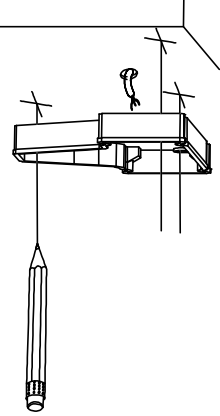
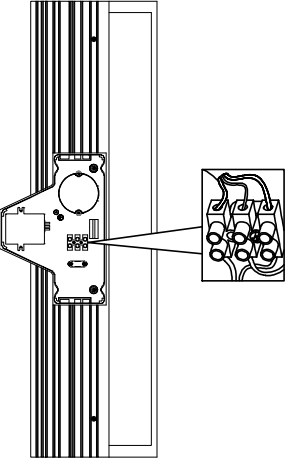
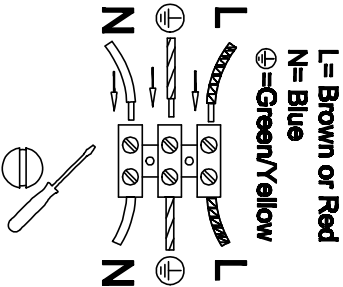
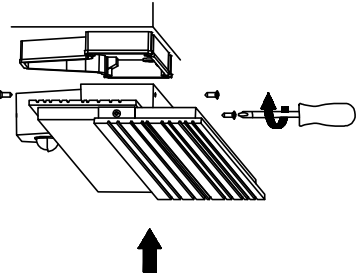
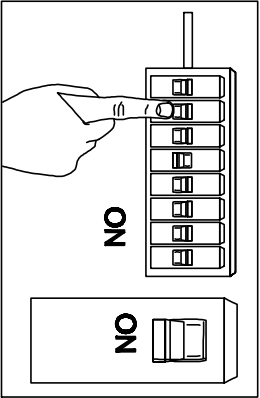
Maßeinheit/Unit of measure/ Unité de mesure: mm

(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug
(SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením
(PT) Utilização correta | (GR) Ενδεδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzama lietojums
(LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás
(BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання
(BA,ME,RS) Namjenska upotreba

(DE)	Ortsfeste Verwendung als Wandleuchte im Außenbereich	(GB)	For stationary use outdoors as a wall light
(FR)	Installation fixe en tant qu'applique extérieure	(NL)	Vast gebruik als wandlamp buitenshuis
(PL)	Do montażu stacjonarnego jako lampa ścienna na zewnątrz	(NO)	Til stasjonært bruk som vegg Lampe utendørs
(DK)	Til stationær brug som væglampe udendørs	(SE)	Används som fast väglampa utomhus
(FI)	Kiinteä käyttö ulkotilojen seinävalaisimena	(IT)	Impiego fisso come applique in ambienti esterni
(ES)	Empleo fijo en tanto lámpara de pared en el exterior	(CZ)	Stacionární použití jako nástěnné svítidlo v exteriéru
(PT)	Aplicação fixa como luminária de parede em exteriores	(GR)	Σταθερή χρήση ως φωτιστικό τοίχου σε εξωτερικό χώρο
(SK)	Na stacionárne použitie vo vonkajšom prostredí ako nástenné svetlo	(BG)	За стационарна употреба на открито като стенна лампа
(EE)	Statsionaarseks kasutamiseks õues seinavalgustina	(LV)	Stacionāram lietojumam ārpus telpām kā sienas gaismeklis
(LT)	Stacionariam naudojimui lauke kaip sieninis šviestuvas	(RO)	Pentru utilizare staționară în exterior ca lampă de perete
(SI)	Za stacionarno uporabo na prostem kot stenska svetilka	(HR)	Za stacionarnu upotrebu na otvorenom kao zidna svjetiljka
(HU)	Helyhez kötött használatra kültéren falilámpaként	(AL)	Për përdorim të palëvizshëm jashtë si dritë murale
(MK)	За стационарна употреба надвор како светилка на ѕид	(TR)	Durağan kullanım için dış mekanda duvar lambası olarak
(UK)	Для стаціонарного використання на вулиці як світильник на стіну	(BA)	Za stacionarnu upotrebu na otvorenom kao zidna svjetiljka
		(ME)	
		(RS)	

(DE) Lieferumfang (EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostawy (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke		
(DE) 1 Wandleuchte Montagematerial Montageanleitung	(GB) 1 Wall light Installation hardware Mounting instructions	(FR) 1 Applique Matériel de montage Instructions de montage
(NL) 1 Wandlamp Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL) 1 Lampa ścienna Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO) 1 Vegglampe Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK) 1 Væglampe Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE) 1 Vägglampa Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI) 1 Seinävalaisin Asennus materiaali Asennusohjeet
(IT) 1 Applique Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES) 1 Lámpara de pared Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ) 1 Nástenné svítidlo Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT) 1 Luminária de parede Material de montagem Instruções de montagem	(GR) 1 Φωτιστικό τοίχου Υλικό συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK) 1 nástenné svetidlo Inštalačný hardvér Inštalačná príručka
(BG) 1 стенна лампа материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE) 1 seinavalgusti Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV) 1 sienas lampa Instalācijas aparatūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT) 1 sieninis šviestuvas Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO) 1 lampă de perete Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI) 1 stenska svetilka Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR) 1 Zidno svjetlo Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU) 1 fali lámpa Telepítési hardver Szerelési útmutató	(AL) 1 dritë murale Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK) 1 светилка на сид Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR) 1 duvar lambası Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK) 1 duvar lambasi Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA) 1 zidna svjetiljka (ME) Montažni materijal (RS) Uputstvo za montažu		

OUTDOOR		You will need	
1		4	
2		5	
3		6	
7		8	
9			

PIR SENSOR for lantern control

MODEL: AL313

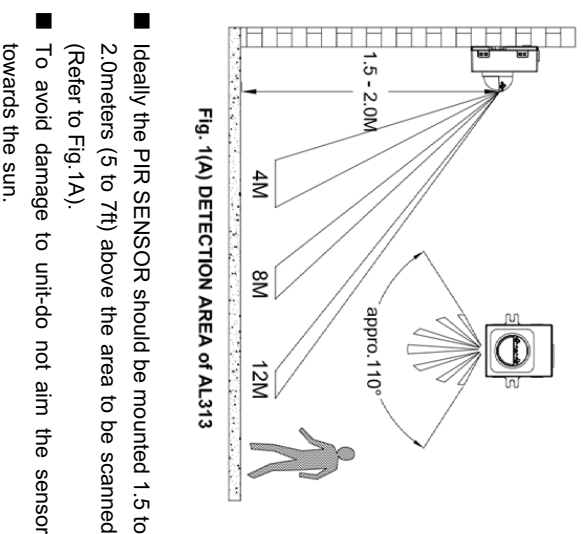
■ INTRODUCTION

The **PIR (Passive Infra Red) SENSOR** has a sensing device which continuously scans a preset operating zone and immediately switches the **lamp** on when it detects movement in that area. This means that whenever movement is detected within the range of the sensor the **lamp** will switch on automatically to illuminate pathways, steps, patios, porches, or whatever area you have selected to light for reasons of safety, convenience or security.

While there is movement within range of the unit the **lamp** will remain on.

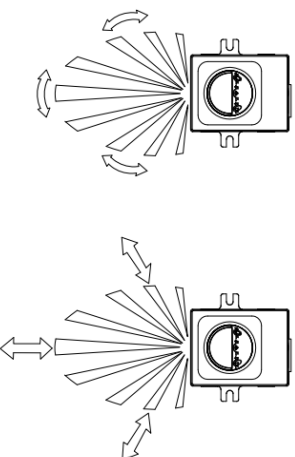
■ HOW TO FIT THE UNIT

To achieve best results, we suggest you take into account the following points:



- Ideally the PIR SENSOR should be mounted 1.5 to 2.0meters (5 to 7ft) above the area to be scanned (Refer to Fig. 1A).
- To avoid damage to unit-do not aim the sensor towards the sun.

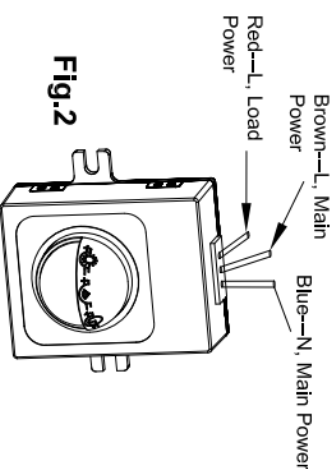
- To avoid nuisance triggering, the sensor should be directed away from heat sources such as barbecues, Air-conditioners, other outside lighting, moving cars and flue vents.
- To avoid nuisance triggering, keeping away from the area of strong electromagnetic disturbance.
- Do not aim towards reflective surfaces such as smooth white walls, swimming pools, etc.
- The PIR Sensor scanning specifications (the distance 12m and angle 110° it covers --- at 20°C and dry weather) may vary slightly depending on the **mounting height and location**. The detection range of the unit may also alter with **temperature change**. Before selecting a place to install your lamp(s), you should note that **movement across**



the scan area is more effective than **movement directly toward or away from the sensor**. (Refer to Fig. 1B). If movement is made walking directly towards or away from the sensor and not across, the apparent detection range will be substantially reduced. (refer Fig. 1C)

■ WIRING THE UNIT AND INSTALLATION

Before commencing any electrical work, ensure mains supply cables are isolated by switching off

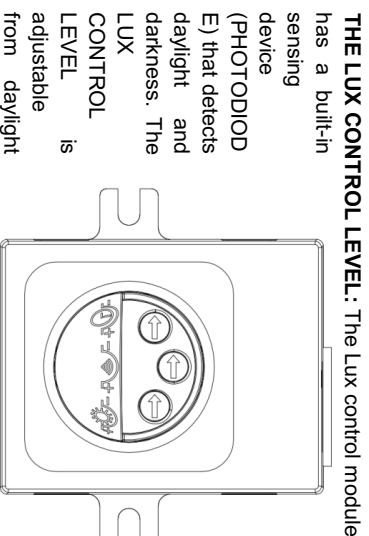


and removing the relevant fuse.

Connect Power Cable and load Lamp wires to the terminal block as relative symbol as Fig.2

■ UNDERSTANDING THE CONTROL

THE DURATION TIME: The length of time that remains switched on after activation is adjustable from (10±5) seconds up to (5±1) minutes. **Note:** Once the lamp has been triggered by the PIR sensor any subsequent detection will start the timed period again from the beginning.



THE SENSITIVITY LEVEL: The sensitivity determines the max. detection range that the sensor covers. For the model: AL313, you can adjust the knob of "sens" for this function. At the max. position, the sensor's detection range will be max. 12 meter.

Note to user:

- 1) The lamp will be turned on when power on, and then the PIR sensor will enter into the period of "Warm-up".
- 2) The LUX CONTROL (PHOTODIODE input) is

ignored when the lamp is on, and any subsequent detection will start the timed period again from the beginning.

- 3) If you want to decide the detection area of PIR SENSOR by Walking-Test, please adjust the LUX knob to daylight position.

TECHNICAL DETAILS:

- Voltage: 220-240 V~ 50 Hz
- Wattage: Max. 100W incandescent and 30W

fluorescent , 15W LED

- **Detection range:** 110° and Max. 12meters

- **Duration time:** (10±5) seconds up to (5±1) min adjustable
- **LUX control:** 10 ± 10LUX — daylight adjustable
- **Weatherproof:** IP44
- **Detection circuitry:** Passive Infra-Red (PIR)
- **Unit Dimension:** 56.1(L)*52(W)*34.5(H)mm

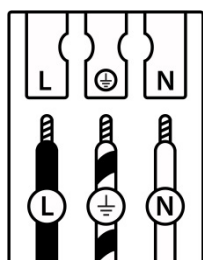
Trouble shooting and user hints

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED REMEDY
Light does not switch on when there is movement in the detection area.	1. No mains voltage	Check all connections, and Fuses/switches
	2. Bulb faulty or missing.	Check and replace if necessary
	3. Nearby lighting is too bright.	Redirect sensor or relocate the lamp
	4. Sensor positioned in wrong direction	Redirect sensor
Light switches on for no apparent reason (false trigger)	1. Heat sources such as air-con, Vents, heater flues, barbecues, other outside lighting, moving cars are activating sensor.	Redirect sensor away from these sources.
	2. Animals/birds e.g. possums or domestic animals.	Redirecting sensor may help.
	3. Interference from on/off switching of electric fans or lights on the same circuit as your lamp. (This problem does not always occur but a faulty switch or noisy fluorescent light may cause the sensor false active.)	Should the false triggering become troublesome, consider: (a) Replacing a faulty switch. (b) Replacing noisy fluorescent tubes and/or starters. (c) Connecting the light to a separate circuit (in most cases where one or more of the above suggestions have been carried out, false triggering has been reduced.)
	4. Reflection from swimming pool, or reflective surface.	Redirect sensor.
	5. Nearby the field of strong electromagnetic disturbance	Relocate the lamp
Light remains on.	1. Continuously false triggered, see above mentioned	Redirecting sensor may help
Light switches on during daylight hours.	1. Shadow the PIR sensor	Redirecting sensor may help
The detection distance becomes shorter	1. Dirty the LENS of PIR sensor	Cleaning the LENS use soft cloth soaked with water, and not scratch the LENS
	2. Warm and wet environment	

Note: all passive infra red detectors are more sensitive in cold and dry weather than warm and wet weather

	(DE)	(EN)	(FR)	(NL)	(PL)	(NO)
L	Stromführender Leiter	Live conductor	Conducteur	Spanning-voerende draad	Przewód prądowy	Strømførende leder
	Schutzleiter	Earth conductor	Conducteur de protection (terre)	Aardkabel	Przewód uziemiający	Jordledningen
N	Neutralleiter	Neutral conductor	Conducteur neutre	Nulleider	Przewód zerowy	Nøytralleider

	(DK)	(SE)	(FI)	(IT)	(ES)	(CZ)
L	Strømførende leder	Strömförande ledare	Virtajohdin	Conduttore sotto tensione	Conductor de corriente	Vodič pod napětím
	Jordledningen	Skyddsledare	Suojajohdin	Conduttore di terra	Conductor de protección	Ochranný vodič
N	Neutralleider	Neutralledare	Nollajohdin	Conduttore neutro	Conductor neutro	Neutrální vodič



	(PT)	(GR)	(SK)	(EE)	(LV)	(LT)
L	Condutor vivo	Ρευματοφόρος αγωγός	Živý vodič	Faasijuht	Dzīvais vadītājs	Gyvas dirigentas
	Condutor de terra	Αγωγός γείωσης	Zemný vodič	Maandusjuht	Zemes vadītājs	Žemės dirigentas
N	Condutor neutro	Ουδέτερος αγωγός	Neutrálny vodič	Neutraaljuht	Neitrālais vadītājs	Neutrinis dirigentas

	(RO)	(SI)	(HR)	(HU)	(BG)	(AL)
L	Conductor viu	Živi dirigent	Živi dirigent	Élő vezető	проводник под напряжение	Konduktor i gjallë
	Conductor de împământare	Zemeljski dirigent	Uzemljeni dirigent	Földvezető	защитен проводник	Dirigjent i tokës
N	Conductor neutru	Nevtralni dirigent	Neutralni dirigent	Semleges vezető	нулев проводник	Kondaktor neutral

	(MK)	(TR)	(UK)	(BA)(ME)(RS)
L	Жив кондуктор	Canlı yönetici	Живий диригент	Živi dirigent
	Земјен проводник	Toprak iletkeni	Земельний провідник	Zemaljski provodnik
N	Неутрален проводник	Nötr iletken	Нейтральный провідник	Neutralni provodnik

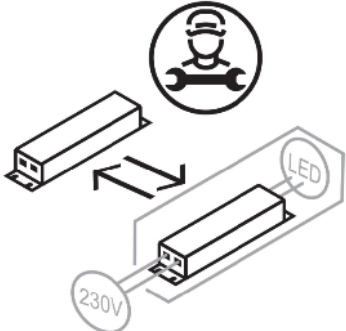
(DE) Verwendete Symbole

(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler | (SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados | (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi | (LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност | (AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanilan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 44



(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E (EN) This product contains a light source of energy efficiency class E (FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique E (NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E (PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E (NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E (DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieffektklasse E (SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass E (FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen (IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E (ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética E (CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E (PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης E (SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity E (EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi E valgusallikat (LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases E gaismas avotu (LT) Šis gaminys turi energijos efektyvumo klasės E šviesos šaltinį (RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică E (SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda E (HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase E (HU) Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz (BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E (AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë E (MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност E (TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı E olan bir ışık kaynağı içerir (UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E (BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase E	QR	EAN
		4255830911422

	(DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät. (EN) Replaceable control gear by a professional. (FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel. (NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional. (PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę. (NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell. (DK) Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker. (SE) Styrdon utbytbar genom fackman. (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet. (IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista. (ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional. (CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem. (PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional. (GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία. (SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka. (EE) Spetsialisti poolt vahetatakse juhtseade. (LV) Speciālista maināma vadības iekārta. (LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys. (RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist. (SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak. (HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak. (HU) Szakember által cserélhető vezérlőszervezet. (BG) Уред, който може да се смени от специалист. (AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist. (MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец. (TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı. (UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем. (BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.
---	---



- (DE) Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar.
 (EN) The light source is not replaceable.
 (FR) La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable.
 (NL) De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar.
 (PL) Źródło światła w tej lampie jest niewymienne.
 (NO) Lyskilden i denne lampen er ikke mulig å bytte ut.
 (DK) Lyskilden til denne lampe kan ikke udskiftes.
 (SE) Ljuskällan i denna lampa är inbyggd och är inte utbytbar.
 (FI) Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa.
 (IT) La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile.
 (ES) La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable.
 (CZ) Světelný zdroj nelze vyměnit.
 (PT) A fonte de luz deste candeeiro não permite a substituição.
 (GR) Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
 (SK) Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný.
 (EE) Valgusallikat ei saa asendada.
 (LV) Gaismas avots nav aizstājams.
 (LT) Šviesos šaltinis nekeičiamas.
 (RO) Sursa de lumină nu poate fi înlocuită.
 (SI) Vir svetlobe ni zamenljiv.
 (HR) Izvor svjetla nije zamjenjiv.
 (HU) A fényforrás nem cserélhető ki.
 (BG) Източникът на светлина не може да се замени.
 (AL) Burimi i dritës nuk mund të zëvendësohet.
 (MK) Изворот на светлина не е заменилив.
 (TR) Işık kaynağı değiştirilemez.
 (UK) Джерело світла не можна замінити.
 (BA)(ME)(RS) Izvor svjetlosti nije zamjenjiv.